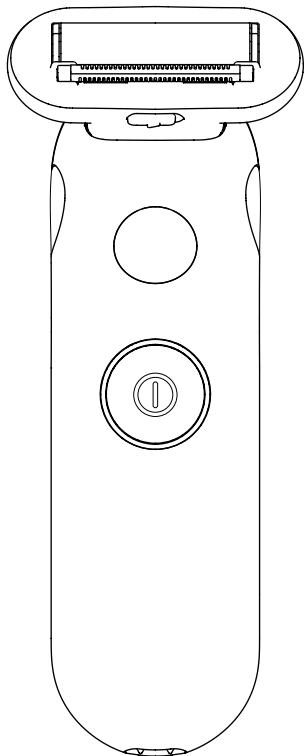
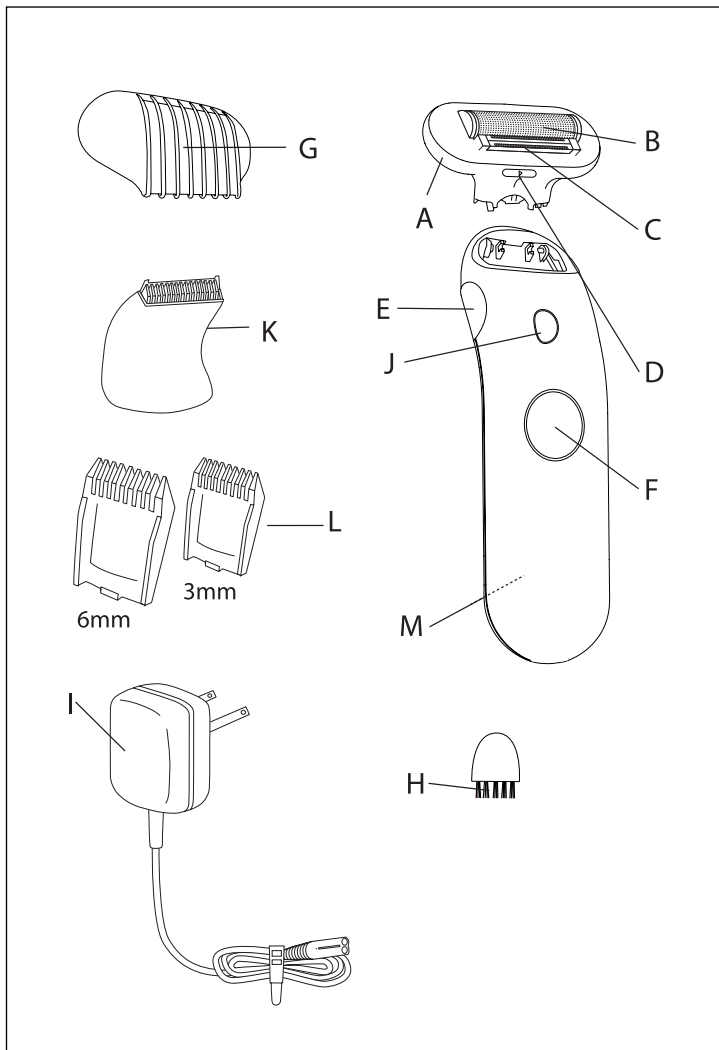
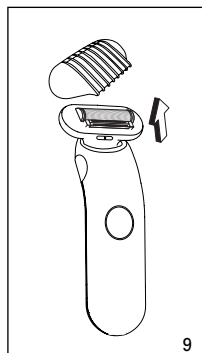
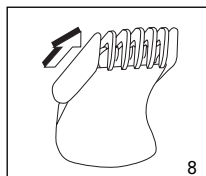
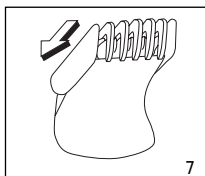
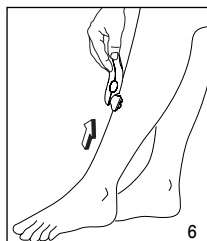
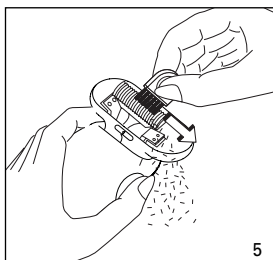
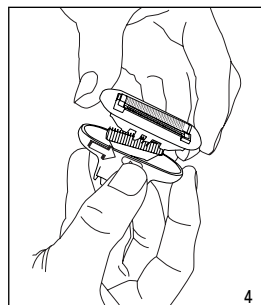
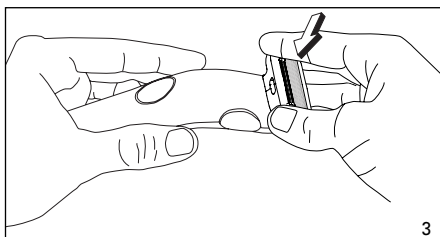
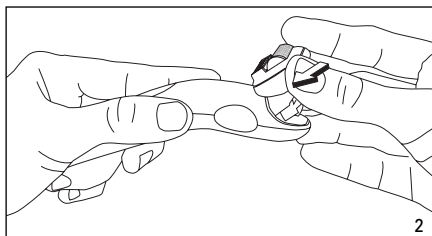
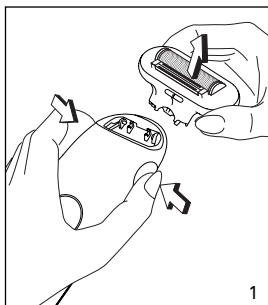


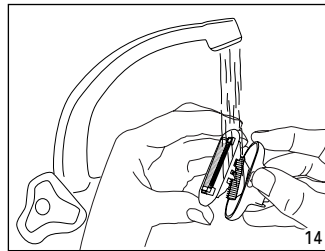
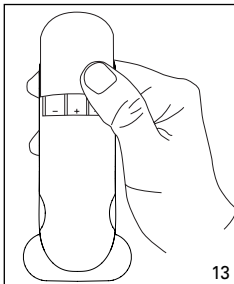
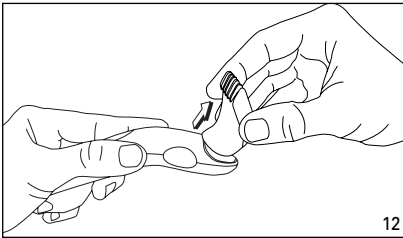
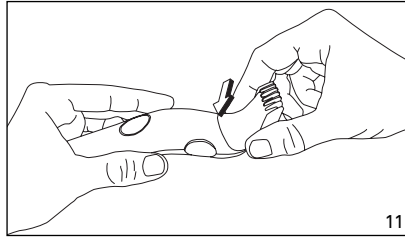
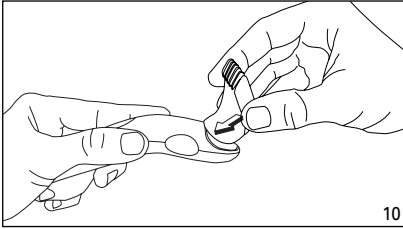
# ROWENTA®



[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)







## 1. DESCRIPTION DE VOTRE APPAREIL

F

A - Tête de rasage pivotante	H - Brossette de nettoyage
B - micro-grille	I - Bloc d'alimentation (RF5360/RF7360)
C - Tondeuse	J - Vision (RF7360)
D - Bouton d'éjection du support de lames	K - Tête Bikini (RF7360)
E - Boutons d'éjection de la tête de rasoir	L - 2 peignes amovibles - 3 et 6mm (RF7360)
F - Interrupteur on/off	M - Compartiment piles (RF3330/RF7360)
G - Accessoire Bikini - 6mm (RF5360)	

### • Fonction Vision (mod. RF7360)

Ce système, en diffusant un halo ultra lumineux sur la peau, permet de rendre plus visibles tous les poils, même les plus fins, les plus courts ou les plus clairs.

### • Fonction tête pivotante

Pour votre confort, votre appareil est équipé d'une tête pivotante. Celle-ci vous permet de mieux épouser le contour des zones à raser pour plus d'efficacité (jambes, aisselles, maillot).

## 2. CONSEILS DE SÉCURITÉ

A lire attentivement avant emploi...

- La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur Compatibilité Electromagnétique. Basse tension, Environnement).
- Modèle piles (RF3330) et secteur piles (RF7360) : 3 piles 1,5Volts LR03 AAA.
- Modèles secteur (RF5360/7360), tension de fonctionnement: 230 V. Vérifiez que cette tension correspond à celle de votre installation.
- L'appareil doit être arrêté (interrupteur en position arrêt) et débranché (mod. RF5360/7360) :
  - avant toute intervention : nettoyage, mise en place ou retrait des peignes
  - en cas d'anomalie de fonctionnement
  - dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Lorsque l'appareil est en marche il ne doit pas rentrer en contact avec les cils, les vêtements ou tout autre objet, afin d'éviter tout risque de blessure ou de blocage.
- N'utilisez pas l'appareil :
  - sur le visage
  - sur une peau blessée.
  - si vous souffrez d'affections dermatologiques : eczéma, varices, inflammations cutanées, grains de beauté, acné, verrues, marques de naissance, etc.
- Ne prêtez pas votre appareil, pour des raisons d'hygiène.
- Cet appareil sert à couper les poils uniquement. Toute autre utilisation est interdite. N'utilisez pas cet appareil sur les animaux.
- Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages résultants d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou d'un usage autre que celui prévu dans la présente notice.
- Ne laissez pas l'appareil durant un temps prolongé à des températures inférieures à 0° et supérieures à 35°(sous une vitre en plein soleil par exemple).
- Eloignez l'appareil de toute source de chaleur
- Cet appareil est démontable à l'aide d'outils spéciaux, toute opération de maintenance doit être effectuée par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- Pour tous défauts de fonctionnement, reportez vous au paragraphe "en cas de problème" ou contactez notre service consommateur ou votre revendeur.
  - N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :
    - votre appareil est tombé (des dommages non visibles peuvent être préjudiciables à votre sécurité),
    - s'il ne fonctionne pas normalement.
  - Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'utilisez pas de câble prolongateur.
  - N'utilisez jamais l'appareil avec les mains humides.
  - N'exposez pas l'appareil aux rayons solaires.
  - N'utilisez pas l'appareil par température froide.
  - N'immergez ou ne passez pas sous l'eau.
  - N'utilisez pas des produits agressifs ou dissolvants pour le nettoyage.

### **Garantie**

Votre appareil est destiné à un usage domestique et personnel seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

## **3. PRÉPARATION DE LA PEAU**

- N'appliquez ni crème, ni lotion contenant de l'alcool, immédiatement avant ou après le rasage. Appliquez si besoin une crème apaisante après votre séance de rasage.
- Pour éviter une d'éventuelles irritations, ne pressez pas trop fortement la grille de rasage sur votre peau.
- Votre peau doit être propre et sèche. Avant de vous raser, nettoyez toute trace de produits pour le corps (ex. déodorant) puis séchez bien votre peau avec une serviette.

## **4. CONSEILS D'UTILISATION**

- Branchez l'appareil et mettez-le en marche.
- Tendez bien la peau avec votre main libre pour faire ressortir les poils. Pour le rasage des aisselles gardez le bras levé pendant la séance.
- Déplacez doucement le rasoir, à rebrousse poil, sans trop appuyer sur la peau afin que les poils -courts et longs soient coupés de la même façon (fig 6).
- Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le.

## **5. UTILISATION DE L'ACCESSOIRE BIKINI (MOD.RF5360)**

**Votre accessoire bikini (6mm) vous permettra de couper et d'égaliser les poils de la zone du maillot.**

### **Mode opératoire :**

- Emboîtez l'accessoire bikini (G) sur la tête de rasage (A).

- Déplacez votre appareil lentement sur la zone du maillot, et à rebrousse-poil.
- Pour une meilleure efficacité de l'appareil, ôtez régulièrement les poils pour éviter le bourrage, à l'aide de la brosette ou en enlevant complètement l'accessoire et en soufflant dessus.
- A la fin de la séance, retirez l'accessoire bikini au moyen de l'embout plastique situé à sa base.

## 6. UTILISATION DE LA TÊTE BIKINI (MOD. RF7360) ET DES PEIGNES

**La tête bikini (k) est équipée de 2 peignes de 3 et 6 mm (L) qui relèvent les poils longs de la zone du maillot pour qu'ils puissent être coupés par la lame.**

### **Mode opératoire :**

Otez la tête de rasage en appuyant sur les boutons d'éjection de la tête (E) et tirez délicatement la tête vers le haut (fig 1).

- Emboîtez la tête bikini, à l'aide des deux crochets situés à l'arrière de la tête puis faite la pivoter jusqu'au «clic». (fig 10 et 11),
- Emboîtez le peigne choisi (3 ou 6 mm) sur la tête bikini (fig 7) :
  - Si vous souhaitez une longueur de poils d'environ 3mm, utilisez le peigne 3mm.
  - Si vous souhaitez une longueur de poils d'environ 6mm, utilisez le peigne 6mm.
- A la fin de la séance, ôtez le peigne au moyen de l'embout plastique situé à sa base et faites le glisser le long de la tête bikini (fig 8).
- Après usage, ôtez la tête bikini en appuyant sur les boutons d'éjection de la tête (E) et tirez délicatement la tête vers le haut (fig 12).
- Pour remettre la tête de rasage en place sur l'appareil : emboîtez la tête à l'aide des deux crochets situés à l'arrière de la tête puis faite la pivoter jusqu'au «clic» (fig 2 et 3).

## 7. UTILISATION DE LA TÊTE BIKINI SANS PEIGNE

**Pour dessiner un contour net de la zone du maillot .**

Si vous souhaitez couper vos poils au plus près de la peau vous utiliserez la tondeuse bikini sans le peigne :

- Arrêtez et débranchez l'appareil.
- Retirez le peigne (fig 8).
- Mettez l'appareil en marche.
- Tenez l'appareil perpendiculairement à votre peau et déplacez-le lentement à rebrousse-poil.
- Après usage, ôtez la tête bikini en appuyant sur les boutons d'éjection de la tête (E) et tirez délicatement la tête vers le haut (fig 12).
- Pour remettre la tête de rasage en place sur l'appareil : emboîtez la tête à l'aide des deux crochets situés à l'arrière de la tête puis faite la pivoter jusqu'au «clic» (fig 2 et 3).

## 8. NETTOYAGE DE L'APPAREIL

### Nettoyez votre rasoir après chaque utilisation

#### - **Nettoyage sans eau**

- Arrêtez et débranchez l'appareil.
- Pour retirer la tête de rasage : appuyez simultanément sur les boutons d'éjection de la tête de rasage (E) et tirez la tête vers le haut (fig 1).
- Ouvrez la tête en déplaçant vers la droite, le bouton d'éjection du support de lames (D) (fig 4).
- Éliminez soigneusement tous les poils en soufflant sur et sous la micro-grille de rasage (B) ou à l'aide de la brosse (fig 5)
- N'utilisez jamais la brosse pour nettoyer la micro-grille (B).

### **ATTENTION ! N'APPUYEZ PAS SUR LA MICRO-GRILLE LORS DE SA REMISE EN PLACE.**

#### - **Nettoyage sous l'eau**

- Arrêtez et débranchez l'appareil.
- Retirez la tête de rasage : en appuyant simultanément sur les boutons d'éjection de la tête de rasage (E) et tirez la tête vers le haut (fig 1).
- Ouvrez la tête de rasage en déplaçant vers la droite, le bouton d'éjection du support de lames (D) (fig 4).
- Vous pouvez ensuite rincer la tête de rasage (bloc lames + grille et tondeuse) sous un filet d'eau froide (fig 14).
- Secouez vivement et séchez à l'aide d'une serviette avant de remettre la tête en place sur l'appareil.

#### - **Lavage de la tête Bikini (RF7360)**

- Arrêtez et débranchez l'appareil.
- Otez la tête bikini en appuyant sur les boutons d'éjection de la tête de rasoir (E) et tirez délicatement la tête vers le haut (fig 12).
- Vous pouvez ensuite passer la tête bikini sous un filet d'eau froide pendant 5 à 10 secondes.
- Secouez vivement la tête puis séchez-la à l'aide d'une serviette.

#### - **Lavages des peignes et de l'accessoire Bikini**

Passez-les sous un filet d'eau froide et séchez les à l'aide d'un chiffon doux avant de les remettre en place.

## 9. EN CAS DE PROBLÈME

### • « **Manque d'efficacité de votre rasoir !** » :

- Avez-vous pensé à tendre votre peau pendant le rasage ?
- Avez-vous bien nettoyé la tête de rasage ?
- La tête de rasage n'est-elle pas usée ? Vous pouvez la changer en vous adressant à l'un de nos centres de service après vente agréés.
- La tête de coupe est-elle bien positionnée dans ses logements ?



• « **Difficulté de mise en route !** » :

- Les piles sont-elles installées dans le bon sens (RF3330/7360) ?

## 10. CHANGEMENT DES PILES (RF3330/RF7360)

- N'utilisez jamais une pile neuve et une pile ancienne.
- N'utilisez que des piles 1,5Volts LR03 AAA.
- Lorsque vous changez les piles, respectez le sens indiqué dans la trappe à piles (fig 13).
- Enlevez les piles lorsqu'elles sont vides ou si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant longtemps.

## 11. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Avant d'éliminer votre produit en fin de vie, retirez les piles et apportez-les à l'un des points de collecte prévu à cet effet. Vous pouvez également déposer votre appareil dans un Centre Service Agréé ROWENTA, qui s'en chargera.



# 1. BESCHREIBUNG IHRES GERÄTES

D

A - Schwenkbarer Rasierkopf	H - Reinigungsbürste
B - Scherfolie	I - Netzstecker (RF5360/RF7360)
C - Scherkopf	J - Präzisionslicht (RF7360)
D - Entriegelung für den Scherkopf	K - Bikini-Scherkopf (RF7360)
E - Entriegelung für den Rasierkopf	L - 2 abnehmbare Scherkämme - 3 und 6mm (RF7360)
F - Ein/Aus Schalter	M - Batteriefach (RF3330/RF7360)
G - Bikini-Zubehör - 6mm (RF5360)	

## • Funktion des Präzisionslichts (mod. RF7360)

Das Präzisionslicht leuchtet den zu behandelnden Hautbereich mit extra hellem Licht aus, was auch die dünnsten, kürzesten und hellsten Haare sichtbar macht.

## • Funktion Schwenkkopf

Für eine problemlose Benutzung und ein glattes und schönes Ergebnis ist das Rasiergerät mit einem schwenkbaren Kopf ausgestattet, der sich an die Konturen der zu rasierenden Bereiche anpasst.

# 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bitte vor dem Gebrauch aufmerksam durchlesen ...

Die Sicherheitsausstattung dieses Geräts entspricht den technischen Regeln und gültigen Normen (elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung, Umweltverträglichkeit ...).

- Batterie-Modell (RF3330) und Modell für den Anschluss ans Stromnetz oder Batteriebetrieb (RF7360), 3 x 1,5 Volt Batterien LR03 AAA.
  - Modell für den Anschluss ans Stromnetz (RF5360/7360), Betriebsspannung: 230 V. Versichern Sie sich, dass diese Spannung der Spannung Ihrer Elektroinstallation entspricht.
  - Das Gerät muss abgeschaltet (Ein/Aus Schalter in Stopp-Position) und ausgesteckt werden (Modell RF5360/7360):
    - vor Eingriffen aller Art wie Reinigung und Einsetzen oder Abnehmen der Scherkämme,
    - bei Betriebsstörungen,
    - sobald Sie es nicht mehr benutzen.
  - Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf es weder mit den Wimpern noch mit der Kleidung noch mit anderen Objekten in Berührung geraten, um das Risiko von Verletzungen oder Blockierung des Geräts auszuschließen.
  - Das Gerät darf nicht benutzt werden:
    - im Gesicht,
    - wenn die Haut Verletzungen aufweist,
    - wenn Sie unter dermatologischen Erkrankungen wie Ekzemen, Krampfadern, Entzündungen der Haut, Leberflecken, Akne, Warzen, Muttermale usw. leiden.
  - Aus Gründen der Hygiene sollten Sie Ihr Gerät nicht verleihen.
  - Dieses Gerät dient ausschließlich zur Entfernung von Körperhaaren. Jeder anderweitige Einsatz ist untersagt.
- Benutzen Sie den Bikini-Scherkopf nicht an Tieren.
- Für eventuelle Schäden, die auf unsachgemäße oder nicht bestimmungsgerechte Benutzung des Geräts entgegen den Angaben dieser Gebrauchsanweisung zurückzuführen

ren sind, wird keinerlei Haftung übernommen.

- Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit Temperaturen unter 0°C oder über 35°C aus (beispielsweise hinter einer Scheibe in der prallen Sonne).
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen aller Art fern.
- Da dieses Gerät nur mit Spezialwerkzeug geöffnet werden kann, dürfen, um jegliche Gefahr auszuschließen, Instandhaltungsmaßnahmen aller Art nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Lesen Sie im Falle einer Betriebsstörung das Kapitel „Im Problemfall“ durch oder treten Sie mit Ihrem Kundendienst oder Ihrem Fachhändler in Kontakt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstzentrum in Kontakt, wenn:
  - das Gerät heruntergefallen ist (unsichtbare Schäden können ein Sicherheitsrisiko für Sie darstellen),
  - das Gerät nicht richtig funktioniert.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerät vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht der Sonneneinstrahlung aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei kalten Temperaturen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Produkte oder Lösungsmittel.

### **Garantie**

Ihr Gerät ist nur für den Hausgebrauch und den persönlichen Gebrauch bestimmt und darf nicht zu gewerblichen Zwecken eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

## **3. ANWEISUNGEN ZUR RASUR**

### **Empfehlungen:**

- Benutzen Sie unmittelbar vor und nach der Rasur keine alkoholhaltigen Lotionen. Entspannen Sie die Haut vielmehr mit einer feuchtigkeitsspendenden Aftershave-Creme.
- Drücken Sie das Gitter nicht zu fest an die Haut, um Reizungen zu vermeiden.
- Waschen Sie die zu rasierenden Bereiche vor der Rasur gründlich ab, entfernen Sie alle Spuren von persönlichen Pflegeprodukten (z. B. Deodorant) und trocknen Sie die Haut mit einem Handtuch ab.
- Versichern Sie sich, dass die Haut gründlich gesäubert und vollkommen trocken ist.
  - Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf Ein.
  - Spannen Sie die Haut mit der freien Hand, um die Haare aufzustellen. Heben Sie zur Rasur des Achselbereichs den Arm nach oben über den Kopf.

- Führen Sie das Rasiergerät für Damen sanft und ohne unnötig fest aufzudrücken, so dass die längeren und kürzeren Haare auf die gleiche Länge zurückgeschnitten werden. (Abb.6)
- Führen Sie das Gerät entgegen der Wuchsrichtung der Haare über die Haut.
- Schalten Sie das Rasiergerät für Damen nach der Benutzung auf AUS.

## 4. BENUTZUNG DES BIKINI-ZUBEHÖRS (MOD. RF5360)

**Ihr Bikini-Zubehör (6mm) dient zum Schneiden und Trimmen der Haare in der Bikini-Zone.**

### **Benutzung:**

- Stecken Sie das Bikini-Zubehör (G) auf den Rasierkopf (A).
- Führen Sie das Gerät langsam entgegen der Wuchsrichtung der Haare über die Bikini-Zone.
- Das Gerät funktioniert optimal, wenn die Haare regelmäßig mit der Bürste entfernt werden, um ein Verstopfen des Geräts zu vermeiden. Man kann das Zubehöerteil auch ganz abnehmen um die Haare zu entfernen.
- Nehmen Sie das Bikini-Zubehör am Ende der Sitzung an seinem an der Basis befindlichen Kunststoffgriff ab.

## 5. BENUTZUNG DES BIKINI-SCHERKOPFES (MOD. RF7360) UND DER SCHERKÄMME

**Der Bikini-Scherkopf (k) ist mit 2 Scherkämmen (3 und 6 mm) (L) ausgerüstet, die die langen Haare in der Bikini-Zone aufstellen, damit sie von der Schneide erfasst werden können.**

### **Benutzung:**

- Nehmen Sie den Rasierkopf ab, indem Sie die Entriegelung des Kopfes (E) drücken und den Kopf vorsichtig nach oben abziehen (Abb.1).
- Stecken Sie den Bikini-Scherkopf mit den beiden an der Hinterseite des Kopfes befindlichen Haken auf und drücken Sie ihn, bis er hörbar einrastet. (Abb.10&11),
- Stecken Sie den gewünschten Scherkamm (3 oder 6 mm) auf den Bikini-Scherkopf auf (Abb. 7):
  - Für eine Haarlänge von etwa 3 mm wird der kleinste 3mm Scherkamm eingesetzt.
  - Für eine Haarlänge von etwa 6 mm wird der 6mm Scherkamm eingesetzt.
- Nehmen Sie den Scherkopf am Ende der Sitzung an seinem an der Basis befindlichen Kunststoffgriff ab und schieben Sie ihn am Bikini-Scherkopf entlang (Abb.8).
- Nehmen Sie den Bikini-Scherkopf ab, indem Sie die Entriegelung des Rasierkopfes (E) drücken und ihn vorsichtig nach oben abziehen (Abb.12).
- Erneutes Einsetzen des Rasierkopfes in das Gerät: Stecken Sie den Rasierkopf mit den beiden an der Hinterseite des Kopfes befindlichen Haken auf und drücken Sie ihn, bis er hörbar einrastet (Abb. 2&3).

## 6. BENUTZUNG DES BIKINI-SCHERKOPFES

### **Ohne Scherkamm um klare Umrisse in der Bikinizone zu erhalten**

**Wenn Sie die Haare ganz kurz über der Haut abschneiden wollen, kann der Bikini-Scherkopf ohne Scherkamm verwendet werden:**

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.
- Nehmen Sie den Scherkamm ab (Abb.8).
- Setzen Sie das Gerät in Betrieb.
- Halten Sie das Gerät senkrecht auf die Haut und führen Sie es langsam entgegen der Wuchsrichtung der Haare.
- Nehmen Sie den Bikini-Scherkopf nach der Benutzung ab, indem Sie die Entriegelung des Kopfes (E) drücken und den Kopf vorsichtig nach oben abziehen (Abb. 12).
- Erneutes Einsetzen des Rasierkopfes in das Gerät: Stecken Sie den Rasierkopf mit den beiden an der Hinterseite des Kopfes befindlichen Haken auf und drücken Sie ihn, bis er hörbar einrastet (Abb. 2&3).

## 7. PFLEGE UND REINIGUNG

**Reinigen Sie das Rasiergerät nach jeder Benutzung!**

- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die AUS-Position.
- Drücken Sie die beiden Entriegelungsknöpfe (E) und ziehen Sie den Scherkopf ab (Abb.1)
- Reinigen Sie den nun sichtbaren Teil des Gehäuses mit der mitgelieferten Bürste.
- Machen Sie den Scherkopf auf, indem Sie den Entriegelungsknopf für den Scherkopf (D) auf dem
- Rasierkopf drücken. (Abb.4)

### **• Trockene Reinigung**

- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die AUS-Position.
- Bürsten Sie den Rasierkopf mit der mitgelieferten Bürste ab. Reinigen Sie ebenfalls die Scherfolie mit der Bürste (Abb.5).

### **• Reinigung mit Wasser**

- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die AUS-Position.
- Spülen Sie die Scherfolie und den Rasierkopf unter fließendem Wasser ab (Abb.14).
- Entfernen Sie eventuelle verbleibende Haare mit der Bürste. Lassen Sie das Rasiergerät trocknen, bevor Sie den Rasierkopf wieder zuklappen.
- Setzen Sie den oberen Teil des Rasierkopfes wieder auf den unteren Teil.
- Setzen Sie den Kopf wieder auf das Rasiergerät, indem Sie ihn in den oberen Teil des Gehäuses einsetzen und dann in das Gehäuse hineindrücken, bis er einrastet (Abb.2&3).
- Das Gehäuse wird mit einem feuchten Tuch und ein wenig Spülmittel gereinigt.

## REINIGUNG DES BIKINI-KOPFES (RF7360)

- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf die AUS-Position.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.
- Nehmen Sie den Bikini-Scherkopf ab, indem Sie die Entriegelung des Rasierkopfes (E) drücken und ihn vorsichtig nach oben abziehen (Abb.12).
- Halten Sie dann den Scherkopf 5 bis 10 Sekunden lang unter fließendes kaltes Wasser.
- Schütteln Sie den Scherkopf anschließend gründlich und trocknen Sie ihn mit einem Handtuch ab.

## REINIGUNG DER SCHERKÄMME UND DES BIKINI-ZUBEHÖRS

- Halten Sie die Teile unter fließendes kaltes Wasser, trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab und setzen Sie sie wieder ein.

## 8. IM PROBLEMFALL

- **„Das Gerät funktioniert nicht mehr richtig!“:**
  - Haben Sie Ihre Haut während der Rasur straff gezogen?
  - Haben Sie den Rasierkopf gut gereinigt? Ist er vielleicht abgenutzt?
  - Ist der Rasierkopf vielleicht abgenutzt? Sie können ihn bei einem unserer zugelassenen Kundendienstzentren auswechseln lassen.
  - Sitzt der Scherkopf richtig im Gehäuse?
- **„Das Gerät hat Anlaufschwierigkeiten!“:**
  - Sind die Batterien richtig herum eingelegt (RF3330/7360)?

## 9. INSTANDHALTUNG

### Batterien auswechseln

- Das Gerät muss mit funktionierenden Batterien ausgerüstet werden.
- Wenn die Batterien nicht neu sind, sollten Sie für den Bedarfsfall stets neue Batterien zum Auswechseln bereithalten.
- Machen Sie das Batteriefach auf, indem Sie den Deckel des Gehäuses abnehmen und legen Sie drei Batterien vom Typ Alkaline Micro (AAA) ein (Abb.13).
- Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf.

## 10. DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- Entfernen Sie vor der Entsorgung des Geräts die Batterien und bringen Sie diese zu einer Sammelstelle. Ihr Gerät kann zur Entsorgung in ein zugelassenes Kundendienstzentrum von ROWENTA gebracht werden.



## 1. DESCRIPTION OF YOUR APPLIANCE



A - Pivoting shaving head	H - Cleaning brush
B - Micro-foil	I - Power unit (RF5360/RF7360)
C - Trimmer	J - Light (RF7360)
D - Blade-block release button	K - Bikini head (RF7360)
E - Shaving head release buttons	L - 2 interchangeable combs – 3mm and 6mm (RF7360)
F - On/Off switch	M - Battery compartment (RF3330/RF7360)
G - Bikini accessory - 6mm (RF5360)	

### • Vision function (RF7360)

By diffusing an ultraluminous halo on the skin, this system makes all your hair – even the finest, shortest and fairest hairs – easier to see.

### • Pivoting head function

For comfort of use, your appliance is fitted with a pivoting head that adapts to every contour of the areas to be shaved (legs, armpits, bikini line) for a smooth, efficient result.

## 2. SAFETY ADVICE

Read carefully before use...

- The safety of this appliance conforms with current technical rules and standards (Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, Environment).
- Battery-operated model (RF3330) and mains/rechargeable model (RF7360): 3 LR03 AAA 1.5Volt batteries.
- Mains model (RF5360/7360), operating voltage: 230 V. Check that this voltage matches that of your installation.
- The appliance must be turned off (button in the Off position) and unplugged (mod. RF5360/7360):
  - before any cleaning, or fitting or removal of the combs
  - in the event of an operating anomaly
  - as soon as you have finished using it.
- When the appliance is operating, it must not come into contact with eyelashes, clothing or any other object, in order to avoid all risk of injury or jamming.
- Do not use the appliance:
  - on the face
  - on injured skin.
  - if you are suffering from any skin ailment: eczema, varicose veins, skin inflammation, moles, acne, warts, birth marks, etc.
- For hygienic reasons, do not lend your appliance.
- This appliance must only be used to cut hair as intended. Any other use is prohibited. Do not use the appliance on animals.
- We shall not be held liable for any damage resulting from improper use of the appliance or for any use other than that stated in these instructions.
- Do not leave the appliance for extended periods at temperatures below 0°C or above 35°C (behind glass in full sunlight, for instance).
- Keep the appliance away from any heat source.

- This appliance requires special tools for its disassembly. Any maintenance operation must be performed by the manufacturer, its after-sales service or a person with similar qualifications in order to avoid hazards.
- For any malfunction, refer to the paragraph entitled "in the event of a problem" or contact our consumer service or your retailer.
- Do not use your appliance and contact an Approved Service Centre if:
  - your appliance has fallen (invisible damage may be a threat to your safety),
  - if it is not operating normally.
- This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or persons devoid of experience or knowledge, unless they have received prior instructions on the use of the appliance from a person responsible for their safety or are kept under close surveillance during its use. Children should be kept under close surveillance to make sure they do not play with the appliance.
- Do not use an extension cord.
- Never use the appliance with wet hands.
- Do not expose the appliance to sunlight.
- Do not use the appliance at cold temperatures.
- Do not immerse the appliance or put it under running water.
- Do not use abrasive products or solvents to clean the appliance.

### **Guarantee**

Your appliance is intended for personal home use only. It is not intended for professional purposes. In the event of improper use, the guarantee will be null and void.

## **3. SHAVING INSTRUCTIONS**

### **Recommendations:**

- Do not use any lotions that contain alcohol either immediately before or after shaving. To relax the skin we recommend using a moisturising cream after shaving.
- To avoid any possible skin irritations do not press the foil too hard against the skin.
- Before you start, thoroughly wash the areas of the body to be shaved, to remove any traces of personal care products (e.g. deodorant) and dry the skin with a towel.
- Make sure that the skin is washed thoroughly and is absolutely dry.
  - Switch the appliance ON.
  - Pull your skin taut using your free hand to make the hairs lift up. To use in the armpit area, stretch your arm up over the head.
  - Guide the lady shaver smoothly and without undue pressure over the skin so that both the longer and the shorter hairs are cut evenly. (fig 6)
  - For comfort of use and a smooth and efficient result the shaver is fitted with a floating head that adapts to every contour of the areas to be shaved.
  - Use the appliance against the direction of the growth of hair.
  - Switch OFF the lady shaver after use.



## 4. USING THE BIKINI ACCESSORY (MOD.RF5360)

**Your bikini accessory (6mm) will enable you to shave and trim the hair of the bikini area.**

### **Operating instructions:**

- Fit the bikini accessory (G) onto the shaving head (A).
- Move your appliance slowly over the bikini area, against the hair.
- For better efficiency of the appliance, remove the hair regularly using the brush or by completely removing the accessory and blowing on it, in order to avoid jamming.
- At the end of the session, remove the bikini accessory with the plastic fitting at its base.

## 5. USING THE BIKINI HEAD (MOD. RF7360) AND COMBS

**The bikini head (k) comes with two combs (3mm and 6mm) (L) which lift up the long hairs of the bikini area so they can be cut by the blade.**

### **Operating instructions:**

- Remove the shaving head by pressing the release buttons on the head (E) and pull the head gently upwards (fig 1).
- Fit in the bikini head, using the two hooks located at the back of the head, then swivel it until it clicks. (fig 10&11),
- Fit the desired comb (3 or 6 mm) onto the bikini head (fig 7):
  - If you want a hair length of about 3mm, use the 3mm comb.
  - If you want a hair length of about 6mm, use the 6mm comb.
- At the end of the session, remove the comb using the plastic fitting at its base and slide it along the bikini head.
- After use, remove the bikini head by pressing the release buttons on the head (E) and gently pulling the head upwards (fig 12).
- To put the shaving head back on the appliance: insert the head using the two hooks located at the back of the head, then swivel it until it clicks (fig 2&3).

## 6. USING THE BIKINI HEAD

**without a comb for a neat bikini outline**

**If you want a close shave, use the bikini line trimmer head without a comb:**

- Stop and unplug the appliance.
- Remove the comb (fig 8).
- Switch on the appliance.
- Hold the appliance at right angles to your skin and move it slowly against the hair.
- After use, remove the bikini head by pressing the release buttons on the head (E) and gently pulling the head upwards (fig 12).
- Stop and unplug the appliance.

## 7. CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS

### Clean the shaver after each use!

#### • **Dry cleaning**

- Stop and unplug the appliance.
- Press both release buttons (E) and lift up the shaving head (fig 1)
- Open the shaving head by moving the blade release button (D) on the shaving head (fig 4.)
- Brush the shaving unit with the cleaning brush supplied. Also clean the area under the cutting unit and brush clean the upper cover (fig 5).

#### • **Cleaning with water**

- Stop and unplug the appliance.
- Press both release buttons (E) and lift up the shaving head (fig 1)
- Open the shaving head by moving the blade release button (D) on the shaving head (fig 4.)
- Press both release buttons (E) and lift up the shaving head (fig 1)
- Open the shaving head by moving the blade release button (D) on the shaving head (fig 4.)
- Rinse the foil mesh and the cutting unit under running water (fig 14).
- Remove remaining hair with the brush. Let the shaver dry before closing the shaving head.
- The housing may be wiped down using a damp cloth with a little washing-up liquid.
- Replace the head on the shaver by pushing it into the upper part of the housing and then pressing it into the housing until it clicks (fig 2&3).

#### **RINSING THE BIKINI HEAD (RF7360)**

- Stop and unplug the appliance.
- Remove the bikini head by pressing the release buttons on the shaving head (E) and pulling the head gently upwards (fig 12).
- You can then put the bikini head under gently running cold water for 5 to 10 seconds .
- Shake the bikini head briskly then dry it with a towel.
- Replace the head on the shaver by pushing it into the upper part of the housing and then pressing it into the housing until it clicks (fig 2&3).

#### **WASHING THE COMBS AND BIKINI ACCESSORY**

- Put them under gently running cold water then dry them with a soft cloth before storing.

## 8. IN THE EVENT OF A PROBLEM

#### • **"Inefficiency of your shaver!":**

- Have you thought of stretching your skin during shaving?
- Have you cleaned the shaving head properly? Is it worn?
- Is the shaving head worn? To change it, go to one of our approved service centres.
- Is the cutting head well positioned in its housing?

• **"Operating problem!":**

- Are the batteries placed in the right direction (RF3330/7360)?

## 9. MAINTENANCE

### Change the batteries

- The appliance has to be equipped with functional batteries.
- If the batteries are not new, keep some spare batteries so you can change them when needed.
- Open the battery compartment by removing the battery cover from the housing and put in three alkaline Micro (AAA) batteries (fig 13).
- Replace the battery cover.

## 10. HELP PROTECT THE ENVIRONMENT!

- Your appliance contains numerous reusable or recyclable materials.
- Before disposing of your appliance at the end of its useful life, remove the batteries and take them to one of the collection points designed for that purpose. You can also take your appliance to an Approved Rowenta Service Centre who will take care of its disposal.



## 1. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A - Testina di depilazione pivotante	G - Accessorio Bikini - 6mm (RF5360)
B - micro-griglia	H - Spazzolina per la pulizia
C - Depilatore	I - Alimentatore (RF5360/RF7360)
D - Pulsante di espulsione del supporto delle lame	J - Visione (RF7360)
E - Pulsanti di espulsione della testina del rasoio	K - Testina Bikini (RF7360)
F - Interruttore on/off	L - 2 pettini amovibili - 3 e 6mm (RF7360)
	M - Vano pile (RF3330/RF7360)

### • Funzione Vision (RF7360) :

Diffondendo sulla pelle una luce ultra luminosa, questo sistema consente di rendere visibili tutti i peli, anche i più sottili, i più corti o i più chiari.

### • Funzione testina pivotante

Per un maggiore comfort, l'apparecchio è dotato di una testina pivotante, che vi permette di seguire meglio il contorno delle zone da depilare per una migliore efficacia (gambe, ascelle, inguine).

## 2. CONSIGLI DI SICUREZZA

Leggere attentamente prima dell'uso...

• La sicurezza di questo apparecchio è conforme alle regole tecniche e alle norme in vigore Compatibilità Elettromagnetica, Bassa tensione, Ambiente).

• Modello pile (RF3330) e alimentazione di rete pile (RF7360): 3 pile 1,5Volt LR03 AAA.

• Modelli alimentazione di rete (RF5360/7360), tensione di funzionamento: 230 V.

Verificate che questa tensione corrisponda a quella del vostro impianto.

• L'apparecchio deve essere spento (interruttore in posizione off) e la spina staccata (mod. RF5360/7360) :

- prima di ogni intervento: pulizia, installazione o rimozione dei pettini

- in caso di anomalia di funzionamento

- non appena avete terminato di utilizzarlo.

• Quando l'apparecchio è in funzione non deve entrare in contatto con le ciglia, gli abiti o qualsiasi altro oggetto, per evitare ogni rischio di ferimento o di bloccaggio.

• Non utilizzate l'apparecchio:

- sul viso

- sulla pelle ferita.

- se soffrite di affezioni dermatologiche: eczema, varici, infiammazioni cutanee, nei, acne, verruche, voglie, ecc.

• Per ragioni di igiene è meglio non prestate l'apparecchio a nessuno.

• Questo apparecchio è destinato unicamente alla depilazione. Ne è vietato qualsiasi altro utilizzo.

Non utilizzare l'apparecchio sugli animali.

• Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni risultanti da un utilizzo improprio dell'apparecchio o per fini diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni.

• Non lasciate l'apparecchio per un tempo prolungato a temperature inferiori a 0° e superiori a 35° (ad esempio dietro un vetro in pieno sole).

• Tenete lontano l'apparecchio da ogni fonte di calore

- L'apparecchio va smontato con attrezzi speciali; qualsiasi operazione di manutenzione deve essere effettuata dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da una persona con una qualifica simile per evitare pericoli.
- Per tutti i difetti di funzionamento, consultate il paragrafo "in caso di problemi" o contattate il nostro servizio consumatori o il vostro rivenditore.
- Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza Autorizzato se:
  - l'apparecchio è caduto (danni non visibili dell'apparecchio possono compromettere la vostra sicurezza),
  - se non funziona normalmente.
- Questo apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, tranne se hanno potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una supervisione o di istruzioni preliminari relative all'utilizzo dell'apparecchio.
- È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzate prolunghe.
- Non utilizzate mai l'apparecchio con le mani umide.
- Non esponete l'apparecchio ai raggi solari.
- Non utilizzate l'apparecchio a basse temperature.
- Non immergetelo né passatelo sotto l'acqua.
- Non utilizzate prodotti aggressivi o solventi per la pulizia.

### Garanzia

L'apparecchio è destinato al solo uso domestico e personale. Non può essere utilizzato per fini professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di utilizzo sbagliato.

## 3. ISTRUZIONI PER LA DEPILAZIONE

### Raccomandazioni:

- Non usare nessuna lozione con alcool né subito prima né subito dopo la depilazione. Per lenire la pelle raccomandiamo di usare una crema idratante dopo la depilazione.
- Per evitare ogni irritazione della pelle non premere la lamina troppo forte contro la pelle.
- Prima di iniziare la depilazione, lavare completamente le aree del corpo da depilare, per rimuovere ogni traccia dei prodotti di igiene personale (es. deodorante) e asciugare la pelle con un asciugamano.
- Accertarsi che la pelle sia pulita e completamente asciutta.
  - Accendere l'apparecchio.
  - Tenere la pelle tesa usando la mano libera perché i peli si sollevino. Per usare nell'area delle ascelle stendere il braccio in alto sopra la testa.
  - Guidare il depilatore delicatamente e senza pressione eccessiva sulla pelle in modo che sia i peli più lunghi che quelli più corti siano tagliati uniformemente. (fig 6)
- Per un maggiore comfort d'uso e ottenere buoni risultati e una pelle liscia il rasoio è dotato di una testina oscillante che si adatta ai contorni di ogni zona da depilare.
- Usare l'apparecchio nella direzione contraria alla crescita dei peli.
  - Spegnere il depilatore dopo l'uso.

## 4. UTILIZZO DELL'ACCESSORIO BIKINI (MOD. RF5360)

L'accessorio bikini (6mm) vi permetterà di tagliare e di pareggiare i peli della zona bikini.

### Modalità di funzionamento:

- Inserite l'accessorio bikini (G) sulla testina di rasatura (A).
- Spostate l'apparecchio lentamente sulla zona bikini, contropelo.
- Per una maggiore efficacia dell'apparecchio, togliete regolarmente i peli per evitare l'inceppamento, usando la spazzolina o togliendo completamente l'accessorio e soffiandoci sopra.
- Alla fine della seduta, togliete l'accessorio bikini per mezzo del terminale in plastica situato sulla sua base.

## 5. UTILIZZO DELLA TESTINA BIKINI (MOD. RF7360) E DEI PETTINI

La testina bikini (k) è fornita di 2 pettini di 3 e 6 mm (L) che sollevano i peli lunghi della zona bikini perché possano essere tagliati dalla lama.

### Modalità di funzionamento:

- Togliete la testina di rasatura premendo i pulsanti di espulsione della testina (E) e tirate delicatamente la testina verso l'alto (fig 1).
- Inserite la testina bikini, usando i due ganci situati sul retro della testina poi fatela girare fino al «clic». (fig 10&11),
- Inserite il pettine scelto (3 o 6 mm) sulla testina bikini (fig 7):
  - Se volete una lunghezza dei peli di circa 3mm, utilizzate il pettine 3mm.
  - Se volete una lunghezza dei peli di circa 6mm, utilizzate il pettine 6mm.
- Alla fine della seduta, togliete il pettine per mezzo del terminale in plastica situato sulla sua base e fatelo scivolare lungo la testina bikini.
- Dopo l'uso, togliete la testina bikini premendo i pulsanti di espulsione della testina (E) e tirate delicatamente la testina verso l'alto (fig 12).
- Per rimettere la testina di rasatura al suo posto sull'apparecchio: inserite la testina per mezzo dei due ganci situati sul retro della testina poi fatela girare fino al «clic» (fig 3).

## 6. UTILIZZO DELLA TESTINA BIKINI

**senza pettine: per ottenere una depilazione precisa della zona bikini:**  
**Se volete tagliare i peli più corti possibile, vi conviene utilizzare l'accessorio bikini senza il pettine**

- Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.
- Togliete il pettine (fig 8).
- Mettete in funzione l'apparecchio.
- Tenete l'apparecchio perpendicolarmente alla pelle e spostatelo lentamente contropelo.

- Dopo l'uso, togliete la testina bikini premendo i pulsanti di espulsione della testina (E) e tirate delicatamente la testina verso l'alto (fig 12).
- Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.

## 7. CURA E PULIZIA

### **Pulire il rasoio dopo ogni uso!**

#### **• Pulizia**

- Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.
- Premere entrambi i pulsanti di espulsione (E) e sollevare la testina di rasatura (fig .1).
- Aprire la testina di rasatura spostando il pulsante di espulsione dal supporto delle lame (D) sulla testina di rasatura (fig 4).
- Spazzolare l'unità di rasatura con la spazzolina per la pulizia fornita. Pulire anche l'area sotto l'unità di taglio e pulire il coperchio superiore (fig 5).

#### **• Pulire con acqua**

- Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.
- Premere entrambi i pulsanti di espulsione (E) e sollevare la testina di rasatura (fig .1).
- Aprire la testina di rasatura spostando il pulsante di espulsione dal supporto delle lame (D) sulla testina di rasatura (fig 4).
- Sciacquare la rete della lamina e l'unità di taglio sotto acqua corrente (fig 14).  
Togliere i peli rimasti con la spazzola. Asciugare bene il rasoio prima di chiudere la testina di rasatura.

- Riposizionare la testina sul rasoio premendola sulla parte superiore del corpo dell'apparecchio e poi premendola sul corpo fino al clic (fig 2&3).

### **LAVAGGIO DELLA TESTINA BIKINI (RF7360)**

- Spegnete l'apparecchio e staccate la spina.
- Togliete la testina bikini premendo sui pulsanti di espulsione della testina del rasoio (E) e tirate delicatamente la testina verso l'altro (fig 12).
- Potete poi passare la testina bikini sotto un filo d'acqua fredda per 5-10 secondi.
- Scuotete energicamente la testina poi asciugatela usando un asciugamano.
- Riposizionare la testina sul rasoio premendola sulla parte superiore del corpo dell'apparecchio e poi premendola sul corpo fino al clic (fig 2&3).

### **LAVAGGIO DEI PETTINI E DELL'ACCESSORIO BIKINI**

- Passateli sotto un filo d'acqua fredda e asciugateli con uno straccio morbido prima di rimetterli a posto.

## 8. IN CASO DI PROBLEMI

- **«Mancanza di efficacia del vostro rasoio!»:**
- Vi siete ricordati di tendere la pelle durante la rasatura?
- Avete pulito bene la testina di rasatura? Non è usurata?

- La testina di rasatura non è usurata? Potete cambiarla rivolgendovi a uno dei nostri centri di assistenza post-vendita autorizzati.
- La testina di taglio è posizionata bene nel suo alloggiamento?

• **«Difficoltà di accensione!» :**

- Le pile sono installate nel senso giusto (RF3330/7360)?

## 10. MANUTENZIONE

### Sostituzione delle batterie

- L'apparecchio deve essere dotato di batterie funzionanti.
- Se le batterie non sono nuove conviene tenere a portata di mano delle batterie di ricambio pronte da cambiare in caso di bisogno.
- Aprire il vano batterie rimuovendo il coperchio dall'alloggiamento e mettete dentro tre batterie mini stilo alcaline (AAA) (Fig 13).
- Riposizionare il coperchio del vano batterie.

## 11. PARTECIPIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- Prima di eliminare il vostro prodotto a fine ciclo di vita, togliete le pile e portatele a uno dei punti di raccolta appositi. Potete anche depositare il vostro apparecchio in un Centro Assistenza Autorizzato ROWENTA, che se ne occuperà.

